



WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) provided with this appliance.

MISE EN GARDE : Pour recharger la batterie, n'utilisez que l'unité d'alimentation détachable (Réf: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) fournie avec l'appareil.

WARNUNG:Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Versorgungseinheit (Art-Nr.: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)), die mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.

ATTENZIONE: Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio (Rif: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)).

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbarevoedingseenheid (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) die samen met dit toestelgeleverd werd.

ATENÇÃO: Para fins de recarga da bateria, use apenas a unidade de alimentaçãoôdestacável (Ref:CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) fornecida com este aparelho.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, debe utilizar únicamente la unidad de alimentación desmontable (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) que se suministra con este aparato.

ADVARSEL: Brug kun den aftagelige forsyningssenhet til genoplading af batteriet (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)), som leveres med dette apparat.

ADVARSEL: For å lade batteriet, bruk kun den antagbare strømforsyningen (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) levert med dette apparatet.

VARNING: För att ladda batteriet ska endast den lösttagbara försörjningsenheten användas (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) levereras med denna apparat.

VAROITUS: Käytä akun lataukseen ainoastaan irrotettavaa viritalähdettä (Viite:CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) joka toimitetaan tämän laitteen kanssa.

ΠΡΟΣΧΗ: Για επαναφόρτιση της μπαταρίας,χρησιμοποιήστε μόνο την αποσπώμενημονάδα παροχής (Κωδ: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) εφοδιασμένη με αυτήν την συσκευή.

ВНИМАНИЕ: Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (Ссылки: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)), поставляемый данным прибором.

Ostrzeżenie: W celu naładowania akumulatora należy używać wyłączniodostarczanej jednostki zasilającej (Odn.: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) dostarczone z tymurządzeniem.

UPOZORNĚNÍ: Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (Ref.: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)), která je dodaná s tímto spotřebičem.

UVARI: Pili sarj etmek amacıyla yalnızca bu cihazla birlikte verilencikarılabilir besleme birimini (Ref:CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) kullanın.

UPOZORNENIE: Na účely dobijania batérie používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)), ktorá je dodaná s týmto spotrebičom.

تفصيل: لنش البارية، يُرجى استخدام وحدة امداد الطاقة القابلة للفصل المرفق (Ref: CZH036N268120EUWA(M5), 94LD2504_03(M5 Station)) المقدمه فقط مع هذا الجهاز

EC 2019/1782	
Manufacturer Name	SHENZHEN CHANZHEO TECHNOLOGY CO., LIMITED
Manufacturer Address	101, 201, 301, ChanZheo Science Park, No.114-1, North Longxing Road, Longtian Community, Longtian Street, Pingshan District, 518118 Shenzhen, Guangdong, CHINA
Model	CZH036N268120EUWA (M5)
Input Voltage	100-240 V~
Input AC Frequency	50/60 Hz
Output Voltage	26.8 V DC
Output Current	1.2 A
Output Power	32.2 W
Average Active Efficiency	87.2%
Efficiency at load 10%	82.0%
No-Load Power Consumption	0.10 W

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE - PRODUCT

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Always switch off and remove the charger from the socket before cleaning the appliance or any maintenance task. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Haier service engineer must replace the power cord. Use only the original charger supplied with the appliance.

 = detachable supply unit

 If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

Check that your supply voltage is the same as that stated on the charger. This appliance is supplied with a double insulated battery charger which is only suitable for insertion in a 230V (UK 240V) socket outlet.

When charging the appliance, the power switch lever must be in the off position. Before first use, charge your battery up to show fully charged in accordance with the instructions. Re-connect the appliance to the charger after use to recharge the battery. Never charge the batteries in temperatures above 37°C or below 0°C. It is normal for the charger to become warm to the touch when charging. Unplug the charger in the event of prolonged absence (holidays, etc). Recharge appliance again before use as batteries may self discharge over increased periods of storage.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Haier. **Static electricity:** some carpets can cause a small build up of static electricity. Static discharge is not hazardous to health. Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes of product and any hand-held accessories with rotating parts.

Do not unplug the charger by pulling on the power cord. Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or on or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours. Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord. Do not continue to use your appliance or charger if it appears faulty. Do not use the appliance to clean animals or people.

Do not replace the batteries with non-rechargeable batteries. **Haier service:** To ensure the continued efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Haier service engineer.

End of product Life disposal If the appliance is to be disposed of the batteries must first be removed. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery. Dispose of the batteries safely. Run the appliance until it stops because the batteries are fully discharged. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed of with household waste. To remove the batteries, please contact the Haier Customer Centre or proceed according to the following instructions.

Important: Always fully discharge the batteries before removal and ensure the charger is unplugged. Run the cleaner until the batteries are completely empty. Remove the charger jack plug from the appliance. Press the battery pack release buttons and slide to remove.

Note: Should you experience any difficulty in dismantling the unit or for more detailed information on treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office or your household waste disposal service.

The Environment: This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

 This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil.

Il convient de toujours éteindre et mettre le chargeur hors tension avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne devaient pas être effectués par des enfants sans supervision. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Haier agréé doit remplacer le cordon d'alimentation. Utilisez uniquement le chargeur d'origine qui vous a été fourni avec l'appareil.

 = unité d'alimentation détachable

 Si les broches des éléments connecteurs sont abîmées, l'alimentation électrique enfichable doit être mise au rebut.

Vérifiez que la tension de l'alimentation est la même que celle indiquée sur le chargeur. Cet appareil Haier est fourni avec un chargeur de batterie complètement isolé qui n'est adapté qu'à une prise de 230V (240 V Grande-Bretagne). Branchez le chargeur dans une prise adaptée et connecte la prise jack du chargeur dans l'appareil. Lors du chargement de l'appareil, le commutateur d'arrêt/de démarrage doit être sur arrêt.

Avant la première utilisation, chargez la batterie jusqu'à la recharge complète selon les instructions. Rebranchez l'appareil au chargeur après l'utilisation pour recharger les batteries.

Ne rechargez jamais les batteries dans des températures de plus de 37°C ou en-dessous de 0°C. Il est normal que le chargeur devienne chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger. Le chargeur doit être débranché en cas d'absence prolongée (vacances, etc.). Rechargez l'appareil de nouveau avant de l'utiliser car les batteries peuvent se décharger toutes seules si elles sont stockées pendant longtemps.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de remplacement recommandés ou fournis par Haier. **Électricité statique :** certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

Gardez les mains, les pieds, les vêtements légers et les cheveux à l'écart des brosses en rotation de l'appareil et de tout accessoire avec des pièces en rotation.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou aspirer des débris humides. N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires. Ne pulvériser ou n'aspirez pas de liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs. Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne le débranchez pas de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne continuez pas à utiliser votre appareil ou votre chargeur s'il semble défectueux. N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

Ne remplacez pas les batteries avec des batteries non rechargeables. **Service Haier :** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.

Mise au rebut en fin de vie Si vous mettez l'appareil à la poubelle, il convient d'abord de retirer les batteries. L'appareil ne doit pas être branché à la prise lorsque vous retirez les batteries. Lettez les batteries dans un endroit sûr. Laissez fonctionner l'appareil jusqu'à l'arrêt total de l'appareil provoqué par le déchargement complet des batteries. Les batteries usées doivent être amenées à un point de recyclage et non pas être éliminées avec les ordures ménagères. Pour retirer les batteries, veuillez contacter le centre d'assistance Haier ou suivez les instructions suivantes.

IMPORTANT : Déchargez toujours complètement les piles avant de les retirer. Utilisez votre aspirateur jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée. Retirez la prise jack du chargeur de l'appareil.

Appuyez sur les boutons de déverrouillage du bloc batterie et faites glisser le bloc batterie pour le retirer. **REMARQUE :** Si vous rencontrez des difficultés en démontant l'unité ou si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant le traitement, la maintenance et le recyclage de ce appareil, veuillez contacter les services de votre ville locale ou un centre de traitement des ordures ménagères.

Environnement :  Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectué conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, mettez le contact avec votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

 Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/EU, 2014/30/EU et 2011/65/EU. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG DES PRODUKTS Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Stecker des Ladegerätes, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defekts, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier-Service-Techniker ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur das Originalladegerät, das mit dem Gerät geliefert wurde.  = abnehmbare Versorgungseinheit

 Wenn die Stifte am Stecker beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt. Dieses Haushaltsgerät von Haier wird mit einem doppeltisolierten Akkuladegerät geliefert, welches ausschließlich für 230V (UK 240V) Steckdosen geeignet ist.

Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose und schließen Sie den Stecker am Gerät an. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder auf Zigarettenkippen oder ähnliches auf. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch gemäß der Anleitung auf, bis er vollständig geladen ist. Schließen Sie das Gerät nach der Benutzung wieder an das Netzteil an, um die Akkus wieder aufzuladen. Als Normalbetrieb bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C aufladen! Es ist normal, dass sich das Ladegerät während des Ladevorgangs erwärmt. Ziehen Sie am Faden einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub, etc.) den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose. Laden Sie nach einer längeren Zeit der Lagerung/Nichtbenutzung das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder komplett auf, da sich die Akkus von selber entladen können. Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden. **Statische Aufladung:** Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. Diese ist nicht gesundheitsschädlich. Halten Sie Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten des Produkts und von rotierenden Teilen des Handstaubsaugers fern. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts niemals durch. Ziehen am Kabel heraus. Ziehen Sie das Gerät nicht an der Netzkabel auf, sondern ziehen Sie es von der Netzkabel ab. Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder diese damit ausaugen. Während des Betriebs nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Stellen Sie die Verwendung des Geräts oder des Ladegeräts ein, wenn ein Defekt vermutet wird. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren. Ersetzen Sie die Akkus nicht durch Einwegbatterien.

Haier-Kundendienst: Am auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier-Service-Techniker durchführen zu lassen.

Entsorgung am Ende der Produktlebensdauer Wenn das Gerät entsorgt wird, müssen zuvor die Akkus entfernt werden. Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn die Akkus entnommen werden. Entsorgen Sie die Akkus ordnungsgemäß. Lassen Sie das Gerät laufen, bis die Akkus leer sind und es von selber stoppt. Gebrauchte Akkus sollten an einer Recycling-Station zurückgegeben und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um die Akkus herauszunehmen, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst oder führen Sie folgende Schritte aus.

WICHTIG: Entladen Sie die Akkus zunächst vollständig, bevor Sie diese herausnehmen und verwegewissen Sie sich, dass das Ladegerät nicht angeschlossen ist. Lassen Sie dafür das Gerät laufen, bis die Akkus vollständig entladen sind. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus dem Gerät.

Drücken Sie die Freigabetaste des Akkus und schieben Sie ihn heraus, um ihn zu entnehmen.

HINWEIS: Sollten Sie Schwierigkeiten beim Abbau des Geräts haben oder detailliertere Informationen zur Behandlung, Reparatur oder zum Recycling des Geräts benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihre Stadtverwaltung oder den lokalen Entsorgungsdienst für Haushaltsabfälle.

Umweltschutz:  Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführliche Informationen über die Mülltrennung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von den zuständigen Umweltbehörden, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

 Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO DEL PRODOTTO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnerlo sempre e rimuovere il caricatore dalla presa.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

Utilize apenas o carregador original fornecido com o aparelho.

Per ricaricare l'apparecchio, usare solo il caricatore in dotazione.

 = unità di alimentazione rimovibile

 Se i poli di contatto della spina sono danneggiati, la spina di alimentazione deve essere rottamata.

Controllare che i dati indicati sul caricatore corrispondano alla vostra tensione di alimentazione. Questo apparecchio è dotato di un caricabatteria a doppio isolamento che può essere collegato unicamente a una presa 230V (UK 240V).

Inserire la spina del caricatore in una presa adatta e collegare il connettore jack del caricatore all'apparecchio.

Durante la carica, la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (On/Off) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione Off. Prima del primo utilizzo, caricare la batteria completamente in accordo con le istruzioni.

Dopo l'uso, ricolleare l'apparecchio al caricatore per ricaricare la batteria.

Mal caricare la batterie a temperature superiori a 37 °C o inferiori a 0 °C.

È normale che il caricatore si scaldi mentre è in funzione.

Scollegare il caricatore in caso di assenza prolungata (ferie, ecc.). Dopo lunghi periodi di inutilizzo ricaricare l'apparecchio perché le batterie potrebbero essersi scaricate automaticamente.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier.

Elettricità statica: Alcuni tappeti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Tenere mani, piedi, indumenti larghi e capelli lontani dai rulli dell'apparecchio e da qualsiasi accessorio con parti rotanti.

Non scollegare il caricatore tirando il cavo.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi. Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o simili. Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detersivi, bombolette o i loro vapori. Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio o il caricatore in caso di pioggia quando. Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.

Non sostituire le batterie con batterie non ricaricabili.

Assistenza Haier: Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchio, si consiglia di far eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Haier.

Disposizioni sullo smaltimento dell'apparecchio Se l'apparecchio è da smaltire, le batterie devono prima essere rimosse. Rimuovere la batteria solo quando l'apparecchio è scollegato dalla rete di alimentazione. Smaltire le batterie in sicurezza. Far funzionare l'apparecchio fino al suo arresto ed assicurarsi che le batterie siano completamente scariche. Le batterie usate devono essere portate in un centro di riciclaggio e non smaltite con i rifiuti domestici. Per rimuovere le batterie, si prega di contattare il Centro Servizi per Assistenza Clienti Haier o prendere in base alle seguenti istruzioni.

IMPORTANTE: Scaricare sempre completamente le batterie prima della rimozione ed assicurarsi che il caricatore sia scollegato.

Far funzionare l'apparecchio finché le batterie non sono completamente scariche. Rimuovere il connettore jack per la ricarica dall'apparecchio.

Premere il pulsante di rilascio per far scorrere la batteria ad estrarsi.

NOTA: Se si riscontrano difficoltà a smantellare l'unità o per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, si prega di contattare l'ufficio comunale per il servizio smaltimento rifiuti.

Ambiente:  L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposito sul prodotto indica che questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

 Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG DES PRODUKTS Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Stecker des Ladegerätes, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defekts, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier-Service-Techniker ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur das Originalladegerät, das mit dem Gerät geliefert wurde.  = abnehmbare Versorgungseinheit

 Wenn die Stifte am Stecker beschädigt sind, muss das Steckernetzteil verschrottet werden. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt. Dieses Haushaltsgerät von Haier wird mit einem doppeltisolierten Akkuladegerät geliefert, welches ausschließlich für 230V (UK 240V) Steckdosen geeignet ist.

Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose und schließen Sie den Stecker am Gerät an. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder auf Zigarettenkippen oder ähnliches auf. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch gemäß der Anleitung auf, bis er vollständig geladen ist. Schließen Sie das Gerät nach der Benutzung wieder an das Netzteil an, um die Akkus wieder aufzuladen. Als Normalbetrieb bei Temperaturen über 37°C oder unter 0°C aufladen! Es ist normal, dass sich das Ladegerät während des Ladevorgangs erwärmt. Ziehen Sie am Faden einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub, etc.) den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose. Laden Sie nach einer längeren Zeit der Lagerung/Nichtbenutzung das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder komplett auf, da sich die Akkus von selber entladen können. Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden. **Statische Aufladung:** Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. Diese ist nicht gesundheitsschädlich. Halten Sie Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten des Produkts und von rotierenden Teilen des Handstaubsaugers fern. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts niemals durch. Ziehen am Kabel heraus. Ziehen Sie das Gerät nicht an der Netzkabel auf, sondern ziehen Sie es von der Netzkabel ab. Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder diese damit ausaugen. Während des Betriebs nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Stellen Sie die Verwendung des Geräts oder des Ladegeräts ein, wenn ein Defekt vermutet wird. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren. Ersetzen Sie die Akkus nicht durch Einwegbatterien.

Haier-Kundendienst: Am auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier-Service-Techniker durchführen zu lassen.

Entsorgung am Ende der Produktlebensdauer Wenn das Gerät entsorgt wird, müssen zuvor die Akkus entfernt werden. Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn die Akkus entnommen werden. Entsorgen Sie die Akkus ordnungsgemäß. Lassen Sie das Gerät laufen, bis die Akkus leer sind und es von selber stoppt. Gebrauchte Akkus sollten an einer Recycling-Station zurückgegeben und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um die Akkus herauszunehmen, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst oder führen Sie folgende Schritte aus.

WICHTIG: Entladen Sie die Akkus zunächst vollständig, bevor Sie diese herausnehmen und verwegewissen Sie sich, dass das Ladegerät nicht angeschlossen ist. Lassen Sie dafür das Gerät laufen, bis die Akkus vollständig entladen sind. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus dem Gerät.

Drücken Sie die Freigabetaste des Akkus und schieben Sie ihn heraus, um ihn zu entnehmen.

HINWEIS: Sollten Sie Schwierigkeiten beim Abbau des Geräts haben oder detailliertere Informationen zur Behandlung, Reparatur oder zum Recycling des Geräts benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihre Stadtverwaltung oder den lokalen Entsorgungsdienst für Haushaltsabfälle.

Umweltschutz:  Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführliche Informationen über die Mülltrennung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von den zuständigen Umweltbehörden, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

 Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO DEL PRODOTTO Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnerlo sempre e rimuovere il caricatore dalla presa.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Controllare che

Som beskriver i denna bruksanvisning, får denna apparat endast användas vid städning av hemmet. Se till att du läst och förstått anvisningarna noggrant innan du börjar att använda maskinen. Stäng alltid av och ta bort laddaren från uttaget innan du rengör apparaten eller utför något underhåll. Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt, och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan övervakning.

Om nåtsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika säkerhetsrisker så måste en behörig Haier-servistekniker byta nåtsladden.

Använd endast den ursprungliga laddaren som följer med apparaten.

  = **löstagbar försörjningsenhet**

 Om stiften på kontaktdelen är skadade ska stickkontaktsenheten kasseras.

Kontrollera att din nätpänning är samma som är angiven på laddaren. Denna Haier produkt levereras med en dubbelslaserad batteriladdare som endast är lämplig i ett 230V (Storbritannien 240V) uttag. Koppla in laddaren i lämpligt eluttag och anslut laddaren till apparaten. När du laddar apparaten måste strömbrytaren vara i släpplagt läge.

Före första användning ska batteriet laddas fullt i enlighet med instruktionerna.

Anslut apparaten till laddaren igen efter användning för att ladda batteriet.

Ladda aldrig batteriet i temperaturer över 37°C eller under 0°C.

Det är normalt att laddaren blir varm när laddning pågår.

Koppla ur laddaren vid långvarig frånvaro (semester, etc.). Ladda produkten igen innan användning då batterierna kan laddas under en längre förlojd.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier.

Statisk elektricitet: vissa mattor kan orsaka en liten uppbyggnad av statisk elektricitet. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

Håll händer, fötter, lösa klädesplagg och hår borta från produktens roterande borstar och alla handhållna tillbehör med roterande delar.

Drä inte ut kontakten till laddaren genom att dra i kabeln. Använd inte apparaten utomhus eller på något vätt underlag eller för våtdammsugning. Dammsug inte hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, fimpår eller andra liknande föremål. Flocka inte upp eller spraya med brandfarliga vätskor, rengöringsmedel, aerosoler eller ångor. Kör inte över sladden när du använder apparaten eller dra ut kontakten genom att dra i sladden. Försätt inte att använda apparaten eller laddaren om den verkar vara defekt. Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.

Ersätt inte batterierna med icke-uppladdningsbara batterier.

Haier service: För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv och fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Haier.

Bortskaffande vid slutet av produktens livscykel

Om maskinen ska kasseras måste batterierna först tas bort. Maskinen måste kopplas bort från elnätet vid borttagning av batterierna. Slang batterierna på ett säkert sätt. Kör apparaten tills den stannar på grund av att batterierna är helt urladdade. Använda batterier bör tas till en återvinningsskilling och inte disponeras med hushållssoporna. För att ta bort batterierna, kontakta kundtjänsten på Haier eller försätt enligt följande instruktioner.

VIKTIGT: Ladda alltid ur batteriet innan du tar is det.

Kör apparaten tills det att batterierna är helt tomma. Dra ur laddarens stickpropp ur apparaten.

Tryck på batteriets fipplingsknapp och skjut fram ut till att bort det.

OBS! Om du upplever några svårigheter med att montera ner enheten eller för mer information om hantering eller återvinning av den här maskinen, var god och kontakta dina lokala myndigheter eller din återvinningsskilling.

Miljö: Denna produkt är märkt enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU gällande elektronisk avfall och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten avfallshandteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra miljönegative konsekvenser för miljö och hälsa. Symbolen på produkten visar att den inte får handteras som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. **Avfallshantering** ska utföras enligt de lokala bestämmelserna. Mer utförliga information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningssamlingarngen eller den butik där du köpte produkten.

 Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

OHJETTU TUOTOSEN TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan käyttöön tässä käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Kyöke laaturista virta pois ja irrota laturi virtalähteestä aina käytön jälkeen, ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt. Taas henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, ja joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tietä tietoa saavat käyttää laitetta, vain mikäli heille on annettu ohjausta sekä valvontaa koskien laitteen turvallisista käytöä, ja he ymmärtävät käyttöönn liittyyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman vanhemman valvontaa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, mikäli virtajohto on vahingoittunut. Virtajohtoon saa turvallisuuksystä vaihtaa vain valtuutettu Haier-huoltaja.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua laturia.

  = **Irrotettava virtalähde**

 Jos pistokeosien tapit ovat vaurioituneet, virtapistoke on hävitettävä.

Varmistu, että laturiin merkityt arvot vastaavat syyttöjännitteenä. Tämä Haier-laite on varustettu kaksoiseristetyllä akkulaturilla joka sopii latautaksi vain 230Vn (Iso-Britannia 240V) pistoraasia. Kyöke laturi sopivaan pistoraasia ja yhdistä laturin liittin lataiteseen. Virtakytkimen on oltava POIS PÄÄLTÄ-asennossa laitteen lataamisen aikana. Lataa akku niin, että se on täynnä ennen ensimmäistä käyttökertaa ohjeiden mukaisesti. Kyöke laite käytön jälkeen takaisin laturiin akun lataamiseksi. Älä koskaan lataa akkuja yli 37°C:n tai alle 0°C:n lämpötiloissa. Laturiin lämpeneminen latauksen aikana on aivan normaalia. Irrota laturi pistoraasiasta mikäli laitteen käyttöä pitkään aikaan (oma-ajat jne.). Lataa laite uudelleen ennen käyttöä, koska akut voivat purkautua varauksetta pitkiä käytäytysjaksojen aikana. Käytä ainoastaan Haierin toimittamia tai suosittelemia lisä- ja varosia. **Staattinen sähkö:** jotkut matot voivat aiheuttaa vähäisen määrän staattista sähköä. Staattinen sähkön purkaus ei ole vaarallinen terveydelle. Pidä kädet, jalat, iäsuat väatteet ja hiukset poissa pyörivistä harjaksista ja kaikista lisäosista, joissa on pyöriviä osia. Älä irrota laturia virtalähteestä jotta välttämällä. Älä käytä laitettasi ukkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä. Älä imuroi vettä tai teräviä esineitä, tulitikutia, kuumaa tухkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia esineitä. Älä riuksuta laitteella tai imuroi laitteella sytyttyä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai naiden huuhtoja. Älä ajaa valkeita verkkojohdon yli tai irrota pistoketta pistoraasiasta jotta välttämällä. Älä käytä laitetta tai laturia, jos se vaikuttaa vialliselta. Älä käytä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.

Älä vaihda akuita ei-ladattavain akkuihin.

Haier-huolto: Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetulla Haier-huoltajalla. Jos tuotteesta havaitaan vaurioita, ilmoita vian välittömästi.

Kuultuun hävittämisen käyttöään päätyttyä

Mikäli laite tuuletetaan, akut on ensin poistettava laitteesta. Laitteen täyttyä ulko irrotetu verkkovirrasta akkuja vaihdettava. Kieräytä akut hävittäkseen. On suositeltavaa käyttää laitteita, kunnes se pysähtyy, jotta akut tyhjenyvät kokonaan. Vain käytetyt akut kierätyspisteelle. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana. Irrotaaksesi akut ota yhteyttä valtuutettuun Haier-huoltajaan tai paikalliseen kaupalliseen ohjeita. **TÄRKEÄÄ:** Tuhjennat akut aina kokonaan ennen niiden poistamista. Käytä imuria kunnes akut ovat täysin tyhjiä. Irrota laturin liittin laitteesta. Paina akkuihin varautuspainikkeita ja irrota ltu liittimellä. **Huomautus:** Jos sinulla on vaikeuksia purkaa laitetta tai tarvitset yksityiskohtaisempaa tietoa laitteen jälkikäsitelystä, laiteenotosta ja laitteiden käytöstä, ota yhteyttä paikallisiin kierätysviranomaisiin tai kotitalouksien jätetuhoon.

Ympäristö:

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä tämän laitteen olet auttanut mahdollisissa ympäristö- ja ihmisterveystiete aiheuttamia haittavaikutuksia,  josta saatua syntyä laitteen väärinlaisten hävittämisen seurauksena. Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteineen. Se täytyy luovuttaa kodinkeinojen keräyspisteeseen sähkölaitteiden keräystä varten. Hävittämisen on suoritettava paikallisten jätteenhävittäjien kokevien ympäristöstäannoosten mukaisesti. Saat lisätietoa tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierätyksestä paikallisista viranomaisilta, kotitalouksien jätetuhoilusta tai liikekuesta, josta ostit tuotteen.

 Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΑΘΑΛΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝ

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας.

Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής ή οποιοδήποτε εργασία συντήρησης, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να βεβαιωθείτε το φορτίο από την πρίζα. Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένων και ΑΜΕΑ προωποείται τη παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για τη ασφαλεία τους.Η χρήση τη συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοήσιμη ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για τη ασφαλεία τους.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δικτύο παροχής εμφάνισει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Η αντικατάσταση του καλώδιου σύνδεσης με το δικτύο ηλεκτρικής ενέργειας, πρέπει να λóγους ασφαλείας, να γίνεται αποκλειστικά από τεχνικό του δικτύου τεχνική υποστήριξης Glas Service.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή.

  = **αποσπώμενη μονάδα παροχής**

 Εάν οι ακίδες του φορτ είναι κατατεταμένες, η τροφοδοσία από την πρίζα θα διακοπεί.

Ελέγξτε ότι η πλάτη τροφοδοσίας είναι ή ίδια με αυτή που αναγράφεται στο φορτιστή. Η συσκευή Haier διατίθεται με φορτιστή μπαταρίας με διπλή μόνωση, ο οποίος είναι κατάλληλος μόνον για πρίζες με τάση 230 V (240 V - Ηνωμένο Βασίλειο). Βάλτε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα και συνδέστε το βύσμα του φορτιστή στη συσκευή. Κατά τη φόρτιση της συσκευής ο διακόπτης τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση OFF. Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία σας για να φανεί πλήρως φορτισμένη σύμφωνα με τις οδηγίες. Μετά τη χρήση, βάλτε τη συσκευή στον φορτιστή για την επανοφόρτιση τη μπαταρίας. Μην φορτίζετε πέρα στ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37°C ή μικρότερη από 0°C. Κατά την διάρκεια της φόρτισης ο φορτιστής θερμαίνεται. Σε περίπτωση μακράς απουσίας (διακοπές, κληί αποσυνδέσεις του φορτιστή από την παροχή). Σε μακροχρόνιες περιόδους αποθήκευσης της συσκευής, επιστρέψτε την συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε, καθώς οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αποδείει.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το εξοπλισμό, αναλύουμε ή ανταλλάκτικα που συνιστούν ή διατίθενται από τη Haier. **Σημαντικές πληροφορίες:** ορισμένα υλικά μπορεί να προκαλέσουν συνσύρρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές ακτινότητες δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

Κρατήστε το χέρι, το πόδι, το χυάλρο ρούχο ή τα μαλλά μακριά από περιστρεφόμενες βούρτσες του προϊόντος και οποιοδήποτε εξοπλισμό χειρός με περιστρεφόμενα μέρη. Μην αποσυνδέετε το φορτιστή τρβρώνας το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρή επιφάνεια ή για τη συλλογή υγρών. Μην συλλέγετε με τη συσκευή σκόνη ή αχμυρά αντικείμενα, φύλλα, καυτή στάχτη, αποτοίχαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα. Μην φκεθείτε ή συλλέγετε εύφλετα υλικά, υγρό καθαρισμού, σπρέι ή του ατμούς τους. Ένωση χρησιμοποιείτε τη συσκευή δεν πρέπει να πατάτε επάνω στο καλώδιο, μην τραβήτε το καλώδιο για να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή. Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το φορτιστή αν παρουσιάσουν βλάβη. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίζετε ζώα ή άτομα. Μην αντικαθιστάτε τις μπαταρίες με μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες. Τεχνική Υποστήριξη Haier: Για τις εργασίες συντήρησης ή αποκατάστασης κακής λειτουργίας ή βλάβης πρέπει να επικοινωνήσετε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Haier. Επί εξοραυλήστε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής.

Αποφόρτιση στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος

Εάν η συσκευή προκειται να απορριφθεί, πρέπει πρώτα να αφαιρεθούν οι μπαταρίες. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεδεί από το ηλεκτρικό ρεύμα κατά την αφαίρεση των μπαταριών. Αποφύγετε τις μπαταρίες με ασφαλή τρόπο. Αφίστε τη συσκευή να λειτουργεί μέχρι να σταματήσει λόγω πλήρους αποφόρτισης των μπαταριών. Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες πρέπει να προσκοινούνται σε σημείο ανακύκλωσης και δεν πρέπει να απορριπτονται με το οικιακό απορριμμά. Για να αφαιρεθείτε τις μπαταρίες, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Haier ή ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Ακόμα και πλέρυς τις μπαταρίες πριν τις αφαιρέσετε.

Αποσυνδέστε το σκόλο μέχρι να οδεώσουν πλήρως οι μπαταρίες. Βεβαιώτε το βύσμα του φορτιστή από τη συσκευή.

Πιάστε τα πλήρητα ασφαλιστικά της μπαταρίας και σιρέστε για να την αφαιρέσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν συναντήσετε δυσκολίες κατά την αποσυναρμολογία της μονάδας ή να περισσότερες πληροφορίες για τη διαδικασία ανακύκλωσης ή ανακύκλωσης της, επικοινωνήστε με την δημόσια αρχή ή την υπηρεσία συλλογής οικιακών απορριμμάτων.

 Για την προστασία του περιβάλλοντος: Η συσκευή ή συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με τη την αριθμ. 2012/19/EU, οδηγία για Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE). Η σήμανση επισημαίνει τη συσκευή σύμφωνα με την απογοήτωση ενεργητική για να προβλέπουν και τον αντίκτυπο που μπορεί να προκαλέσουν από την λανθασμένη διαχείριση στην διαδικασία αποδοχής της συσκευής. Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορριπτόται μαζί με το οικιακό απορριμμά. Η συσκευή αυτή πρέπει να απορριπτόε στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την κρούση του νόμου υφιστάμε για την απορριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την απόρριψη και την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική υπηρεσία, την υπηρεσία απορριμμάτων οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που το αγοράσετε.

 Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в соответствии с описанием, приведенным в настоящем Руководстве пользователя. Использование этого устройства в условиях, отличных от домашних, или с функциями, отличными от обычных функций домашнего хозяйства, такое как коммерческое использование, запрещено.

Ненадлежащее использование устройства приводит к снижению срока его службы и прекращает действие гарантии производителя.Производитель не несет ответственности за повреждение устройства,убыток или потери, вызванные использованием.Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Перед очисткой или обслуживанием всегда выключайте прибор из розетки.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находят по контролю или не консультируются об использовании прибора лицами, отвечающим за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором. Все упавшие материалы должны храниться в недоступном для детей месте (риск ушибов).

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра производителя. Пользуйтесь только оригинальными зарядным устройством, входящим в комплект поставки прибора.

  = **съемный блок питания**

 Если штырьки штекера повреждены, подключаемый блок питания подлежит утилизации.

Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует параметрам зарядного устройства. Это важно. Haier снабжен зарядным устройством с двойной изоляцией, которое подходит только для розетки 230В (240В в Великобритании).

Вставьте зарядное устройство в подходящий розетку и подсоедините разъем зарядного устройства к пылесосу. При зарядке прибора кнопка включения питания должна находиться в положении "Выключено". Перед первым использованием зарядите аккумулятор до полной зарядки в соответствии с инструкцией. После использования всегда устанавливайте прибор на зарядное устройство с целью подзарядки аккумуляторной батареи.

Запрещается зарядка аккумуляторной батареи при температуре выше 37 C или ниже 0 C.

Совершенно нормально, если во время зарядки коснуться зарядного устройства, то оно будет теплым. Отключите зарядное устройство в случае длительного отсутствия (отпуск и т.д.). Зарядите пылесос снова перед использованием, так как аккумуляторная батарея может самонагреться за период хранения.

Используйте только рекомендуемые производителем аксессуары, расходные материалы или запасные части.

Статическое электричество: Некоторые виды ковров могут накапливать небольшое количество статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья. Держите руки, ноги, свободную одежду и волосы подальше от вращающихся щеток изделия и любых ручных аксессуаров с вращающимися частями.

Никогда не отключайте зарядное устройство, потянув за провод.

Не применяйте прибор вне помещений, на влажных поверхностях или для сбора жидкостей. Не используйте прибор для сбора осколов предметов, стекла, горячего пластика, окурков или аналогичных предметов. Не распыляйте или не собирайте горячие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары. Не перевозите пылесос через провод питания и не тяните за провод, вынимаемая вилка из розетки. Не используйте прибор или зарядное устройство, если они неисправны. Не используйте прибор для очистки животных или людей.

Не используйте обычные неперезарядяемые батареи вместо перезарядяемых аккумуляторных батарей.

Сервисное обслуживание: Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора любой вид ремонта рекомендуется производить только специалистам авторизованного сервисного центра производителя.

Окончание срока использования

При необходимости утилизации прибора выньте из него аккумуляторную батарею. Перед тем, как достать батарею, отключите прибор от электросети. Соблюдайте правила техники безопасности при утилизации аккумуляторной батареи. Используйте прибор до тех пор, пока батарея полностью не разрядится. Использование аккумуляторной батареи необходимо сдавать в специальный пункт приема и не выбрасывать с обычными бытовыми отходами. Чтобы избежать пожара, свяжитесь с авторизованным сервисным центром или следуйте приведенным далее инструкциям.

ВНИМАНИЕ! Перед тем как извлечь батарею из пылесоса, она должна быть полностью разряжена, а зарядное устройство должно быть отключено от сети.

Для этого используйте пылесос до полной разрядки аккумуляторной батареи. Выньте вилку зарядного устройства из розетки.

Нажмите на кнопку извлечения аккумулятора из батареи и выньте ее из устройства.

Примечание: В случае возникновения каких-либо сложностей или при необходимости получения более

подробной информации об обслуживании, утилизации и переработке данного прибора, обратитесь в местные органы власти или в местную службу по утилизации бытовых отходов.

Окружающая среда:

 Прибор маркируется согласно Европейской директиве 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы можете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства. Символ на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. Для получения более подробной информации по обществу и переработке данного устройства обратитесь в городские власти, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было куплено изделие.

 Данный прибор отвечает требованиям Европейской Директивы 2014/35/ЕЕ, 2014/30/ЕУ и 2011/65/ЕЕ. **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** www.haier-europe.com

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU

Użądzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania frytkownicy. Należy zawsze wyłączyć i wyjąć ładowarkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Użądzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem dorosłych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyszczyć ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Jeśli przewidziasz uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względu na bezpieczeństwo, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

Należy stosować wyłącznik ładowarkę dołączoną do urządzenia.

  = **odłączana jednostka zasilająca**

 Jeśli styki czystki wytoczy są uszkodzone, zasilacz wtyczkowy należy zeszlomować.

Należy sprawdzić, czy napięcie zasilające w gniazdku jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej ładowarki. Należy używać urządzenia zasilane jest podłączane izolowaną ładowarką akumulatową, która może być podłączana do gniazdek 230V (UK 240V).

Należy podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdka, a przewód ładowarki do urządzenia.

Podczas ładowania urządzenia wyłącznik zasilania musi być w pozycji wyłączony.

Przed pierwszym użyciem, zgodnie z instrukcją, należy ładować akumulator do osiągnięcia pełnego poziomu naładowania.

Na użyciu ponownie podłączyć urządzenie do ładowarki, aby ładować akumulator.

Nigdy nie ładować akumulatorów w temperaturze powyżej 37°C lub poniżej 0°C.

Nieznaczne nagrzewanie się ładowarki podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.

W razie dłuższej nieobecności (urlot itp.) odłączyć ładowarkę od zasilania. Po dłuższej przerwie w eksploatacji urządzenie należy ładować przed użyciem, ponieważ bezczynność powoduje rozładanie akumulatorów.

Należy korzystać wyłącznie z czyszczykami, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Haier.

Ładunki elektrostatyczne: odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się urządzenia. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

Nie zbliżaj ręk, stóp, luźnej odzieży ani włosów do obracających się szczotek urządzenia oraz do ewentualnych akcesoriów ręcznych z obracającymi się częściami.

Nie wyjmować wtyczki ładowarki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.

Nie używać urządzenia na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni ani do zbierania wody. Nie wolno wciągać twardych lub ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów. Nie spryskiwać ładowalnymi cieczami ani środkami czyszczącymi w aerozolu. Nie stapać po przewoźnie zasilającej podczas korzystania z urządzenia i nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający. Nie wolno kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia lub ładowarki. Urządzenie nie jest dedykowane do użyczu na luzdach lub zwierzętach.

Nie wolno używać jednorazowych baterii zamiast akumulatorów.

Servis firmy Haier: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy konserwację i naprawy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych firmy Haier.

Zakończenie użytkowania produktu Utylizacja

Jeżeli urządzenie ma być złomowane, należy z niego najpierw usunąć akumulatory. Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania. Akumulatory należy utylizować w sposób zgodny z lokalnymi przepisami. Wyłączyć urządzenie i pozwolić, aby pracowało aż do całkowitego wyczerpania akumulatorów. Zużyte akumulatory należy przekazać do recyklingu. Nie należy ich wyrzucać ze śmieciami domowymi. W celu wyjęcia akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym punktem pomocy technicznej lub z autoryzowanymi punktami pomocy technicznej.

Ważne: Przed usunięciem należy całkowicie rozładować akumulatory. Wyłączyć urządzenie

Käst eller resirkuler batteriet i samsvsar med lokale forskrifter eller bestemmelser.

Lokale myndigheter eller forhandler kan gi deg råd om nærmeste resirkuleringsanlegg.

Miljøset	 Separer lagringsceller og batterier fra andre typer avfall og resirkuler dem via det lokale innsamlingsstedet.
CE	 Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om elektrisk avfall og elektronisk utstyr (WEEE). Ved å sørge for at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og menneskelig helse, som ellers kunne ha blitt forårsaket av uriktig avfallshåndtering av dette produktet. Symbolet på produktet angir at dette produktet skal behandles som et avfall. Det må stedes leveres til passende oppsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvsar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der produktet ble kjøpt.
CE	 Produktet er i samsvsar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i europeiske direktiver som gjelder for EU. Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd., www.haier-europe.com

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER ATT FÖLJA AVSEENDE PÅ BATTERIET	SE
Dessa instruktioner gäller för Haier-produkter med LITIUM-JONBATTERIPACK, de olika versioner som finns tillgängliga i den aktuella katalogen. Se till att du följer och läst anvisningarna nogra innan du använder eller förvarar reservdelen. När de används med en produkt måste du också följa anvisningarna för produkten. För att ladda batteriet ska du bara använda den laddare som rekommenderas eller tillhandahålls av Haier. Att använda en icke-godkänd laddare kan utgöra en brandrisk. Rådfråga ditt Haier-servicecenter om batteriomdell som passar din produkt. Upppladdning enligt instruktionerna. Ladda aldrig batteriet i temperaturer över 37°C eller under 0°C. Det får inte användas som lek sak. Se till att batterierna (nya och gamla) förvaras utom räckhåll för barn. Om batterihöljet spricker ska du inte använda produkten. Om det används felaktigt kan batteriet leda till överhettning, brand eller explosion och kan orsaka allvariga och även dödliga skador. Koppla ur laddaren när batteriet är fulladdat eller vid långvarig frånvaro (semester, mm.). Ladda produkten igen innan användning då batterierna kan självladdas under förlängd förvaring. Montera inte isår eller modifiera batteriet. Kortslut inte batteriets matningspoler. Haier service: För att säkerställa en fortsatt säkert och effektiv drift av det här batteriet ska service eller reparation endast utföras av en auktoriserad servicetekniker från Haier. Installera, ladda eller använda inte batteriet utomhus, på våta ytor, i ett badrum eller när en pool. Exponera det inte för lättantändliga material eller för värme eller fukt, regn, snö, stänk eller nedsänkning. Placera det inte på eller nära en spis eller någon annan varm yta. Risk för explosion, läckande vätska eller lättantändliga gaser från batteriet om det förvaras vid en hög temperatur (varm ugn, eld), krossas, skärs eller utsätts för extremt lågt lufttryck. Exponering för brand eller temperaturer över 60 °C (140 °F) kan orsaka explosion. Bränn inte batteriet även om det är allvarligt skadat. Batteriet kan börja brinna eller explodera. Slå inte på eller tappa batteriet. Skyddat batteriet mot slag och stötar (t.ex. fall från hög höjd). Om batteriet måste bytas ska du alltid använda godkända Haier reservdelar. Se den godkända batterireferensen som anges i avsnittet "Tekniskt datablad". Använd inte ett batteripack som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa ett oförutsägbart beteende som resulterar i brand, explosion eller risk för skada. Batteripacket kan utgöra en risk för brand eller kemisk brännskada om det inte hanteras rätt. Läckage från battericeller kan förekomma under extrema användnings- eller temperaturförhållanden. Om det kommer vätska på huden, skölj snåbot med vatten. Om vätskan kommer in i ögonen, skölj dem omedelbart med rent vatten i minst 10 minuter. Uppsök läkare. Om batteriet avger en konstig lukt, genererar omfattande värme, missfärgas eller deformeras eller på något annat sätt uppträder onormalt vid användning, uppladdning eller förvaring, ska du omedelbart ta bort det från enheten eller batteriladdaren och sluta använda det. Regelbunden gållande lufttransport kräver att batterier inte ska vara laddade till mer än 30 % av sin klassade kapacitet. Laddning och förvaring För att bida till att förlänga batteriets livslängd ska du undvika att ladda direkt efter en fullständig urladdning. Låt det svalna i några minuter. Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning vid en temperatur utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka brandrisken. • Transportera eller förvara inte batteriet tillsammans med andra metallföremål som mynt, Halsband eller andra små metalldelar. Information om kassering Ladda ur batteriet helt och ta bort det från apparaten. Använda batterier bör tas till en återvinningsstation och inte disponeras med hushållsoporna. Kassera eller återvin batteriet i enlighet med lokale forskrifter eller regelverk. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge dig råd om närmaste återvinningsanläggning.	 Separera lagringsceller og batterier fra andre typer avfall og återvinn dem via din lokala insamlingsanläggning.
TÄRKETTES NOUTDETAVAT AKKUUM LIITYVÄ TURVALISUUSOHJEET	FI
Nämä ohjeet koskevat HaierIN laitteita, joissa on LI-ION-AKKUPAKKAUS, joiden eri versioita on saatavilla nykyisessä katalogissa. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteiden käyttööä tai varastointia. Käytettävässä laitteiden kanssa on noudatettava myös laitteeseen liittyviä ohjeita. Käytä vain suositeltavalla tai HaierIN toimittamassa laturia akun lataamiseksi. Muun kuin suositellun laitteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Kysy tuoteesteesi soveltua akkumalli HaierIN valtuutetulta huoltolta. Lataus ohjeiden mukaan. Älä koskaan lataa akkua yli 37°C:n tai alle 0°C:n lämpötiloissa. Älä saa käyttää leluna. Akut (uudet ja käytetyt) on pidettävä lasten ulottumattomissa. Jos akkukello säikyy, älä käytä tuotetta. Vihreellinen näyttö voi aiheuttaa akun ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysken, mikä voi johtaa vakaviin katoja kuolemanvaarallisiin vammoihin. Irrota lauri akun täyden latauksen jälkeen pistorasasta, mikäli laitteita ei käytetä pitkään aikaan (loma-ajati jne.). Lataa laite uudelleen ennen käyttöä, koska akut voivat purkautua varauksesta pitkien säilytysjaksojen aikana. Akkua ei saa purkaa eikä peukaloita. Akun syöttöpäättөөt eivät saa mennä oikosulkuihin. Haier huolto: Akun käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haierissa. Älä aseenaa, lataa tai käytä täitä akkupakkettia ukkona, maralla pinnalla kylpyhuoneesta tai uima-altaan lähellä. Älä altista sitä herkästi syttyville materiaaleille, lämmönlähteille tai kosteudelle, sateelle, lumelle, roiskeille ja läheltä upota sitä veteen. Älä aseta sitä hieden tai muun kuuman pinnan päälle tai lähelle. Akku voi räjähtää tai siitä voi vuotaa nestettä ja herkästi syttyviä kaasuja, jos sitä pidetään kuumassa lämpötilassa (kuuma uuni, tili), haljenneena, se leikataan tai jos se altistuu erittäin alhaiselle ilmanpaineelle. Altistuminen tullelle tai yli 60 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdysken. Älä polta akkua, vaikka osi olisi vakavasti vaurioitunut. Akun saatatta syttyä tuleen tai räjähtää. Akkua ei saa koskettua eikä pudottaa. Suojaa akku kaikilla iksäilla (esim. putkistaan koskealta). Jos akku on valmiotettu, käytä aina HaierIN hyväksymiä varoita. Katsa hyväksytyt akkuväitteet osiosta "Teknisten tietojen taulukko". Vaurioitunut tai peukaloita akkupakkettia ei saa käyttää. Vaurioituneet tai peukaloit akut saatavat aiheuttaa odottamattomia reaktioita, jotka aiheuttavat tulipalo-, räjähdys- tai vammautumisvaaran. Akkupaketti voi aiheuttaa tulipalon tai kemikaalisen palon vaaran väärin käytettäessä. Kovan tai ääriämpötilassa tapahtuvun käytön seurauksena akkunennot saattavat vuotaa. Jos akkuestettä pääsee iholle, huuhtele se nopeasti vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhtele nopeasti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Käänny lääkäriin puoleen. Jos akusta lähtee outo hajua, se kuumeenee liikaa, sen väri lähtee tai sen suoto muuttuu tai jos se vaikuttaa jollain tapaa epänormaalilta käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista ja lopeta sen käyttö. Lentokonekulkutussäädökset vaativat, että akut eivät saa olla ladattuja enempää kuin 30 % niiden nimelliskapasiteetista. Lataus ja säilytys • Akun käyttöäin pidentämiseksi vältä uudelleenlatausta välittömästi täyden tyhjentyminen jälkeen. Anna sen jäähtyä muutama minuutin ajan. • Nouda kaikkia latausohjeita alkaa lataa akkupakkettia ohjeissa määritetyn lämpötilalajan ulkopuolella. Lataus viiheellisesti tai muussa kuin määritetyssä lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa. • Älä kuljeta tai säilytä akkua muiden metalliesineiden, kuten kolikoiden, kaulukorujen tai muiden pienten metalliesien, kanssa. Hävitystiedot Tyhjennä akun varaus kokonaan ja poista se laitteesta. Vie käytetyt akut kiertäytyspisteelle. Älä hävitä niitä kotitalousjätteenä mukana. Hävittä tai kiertäät akku paikallisten määräysten tai asetusten mukaisesti. Paikalliset viranomaiset tai jälleenmyyjät voivat kertoa sinulle, missä on lähin kiertäytyspiste.	 Tämä laite on merkitty sääntöjen mukaisesti EU-direktiivillä 2012/19/EU, joka koskee sähköistä jätettä (WEEE). Tämän laiteen oikein erittämällä ympäristöä ja ihmistä mahdollisesti aiheuttavista haittavaikutuksista, jotka saattavat syntyä laitteiden väärästä käytöstä, vältetään. Laitteen erittämistä symboli osoittaa, että laite ei saa hävitä kotitalousjätteenä. Se on syytä luokitella "elektroniseksi jätteeksi" eriytettävien sähkölaitteiden kiertäytysasemien läheltä varastointia varten. Hävittämisen on suoritettava paikallisten jätteenhävitystä vastaavien ympäristöministeriöiden mukaisesti. Sääntöjen mukaisesti laitteiden hävittämistä, hyödyntämistä ja kiertäytystä paikallista viranomaiselta, kotitalousjätteen jätteenohjelmasta tai liikkeestä, tässä ositt toivotaan.
Ympäristö	 Eroottele kennon ja akut muuntyyppisistä jätteistä ja kiertäät ne paikallista kiertäytyspisteeltä käyttäen.

Eroottele kennon ja akut muuntyyppisistä jätteistä ja kiertäät ne paikallista kiertäytyspisteeltä käyttäen.

Tämä laite on merkitty sääntöjen mukaisesti EU-direktiivillä 2012/19/EU, joka koskee sähköistä jätettä (WEEE). Tämän laiteen oikein erittämällä ympäristöä ja ihmistä mahdollisesti aiheuttavista haittavaikutuksista, jotka saattavat syntyä laitteiden väärästä käytöstä, vältetään. Laitteen erittämistä symboli osoittaa, että laite ei saa hävitä kotitalousjätteenä. Se on syytä luokitella "elektroniseksi jätteeksi" eriytettävien sähkölaitteiden kiertäytysasemien läheltä varastointia varten. Hävittämisen on suoritettava paikallisten jätteenhävitystä vastaavien ympäristöministeriöiden mukaisesti. Sääntöjen mukaisesti laitteiden hävittämistä, hyödyntämistä ja kiertäytystä paikallista viranomaiselta, kotitalousjätteen jätteenohjelmasta tai liikkeestä, tässä ositt toivotaan.

Tuote täyttää sovellettaavan Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z AKUMULATOREM	PL
Niniejsze instrukcje dotyczą urządzeń marki Haier z AKUMULATOREM LITOWO-JONOWYM, których różne wersje są dostępne w aktualnym katalogu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania lub przechowywaniem części zamiennych. W przypadku korzystania wraz z urządzeniem należy również postępować zgodnie z instrukcjami odnoszącymi się do urządzenia. Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej lub dostarczonej przez Haier. Korzystanie z niezatwierdzonej ładowarki może stwarzać ryzyko pożaru. Należy skonsultować się z centrum serwisowym Haier w sprawie modelu akumulatora odpowiedniego dla danego produktu. Ładować zgodnie z instrukcjami. Nigdy nie ładować akumulatorów w temperaturze powyżej 37°C lub poniżej 0°C. Nie wolno używać urządzenia jako zabawki. Akumulatory (nowe i używane) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeśli obudowa akumulatora pęknie, nie należy używać produktu. Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu i spowodować poważne lub nawet śmiertelne obrażenia ciała. Do całkowitym naładowania akumulatora lub w razie dłuższej nieobecności (urlop itp.) odczekać ładowarkę od zasilania. Po dłuższej przerwie w eksploatacji urządzenie należy ładować przed użyciem, ponieważ bezczynność może powodować rozładowanie akumulatorów. Nie należy demontować ani dokonywać modyfikacji akumulatora. Nie wolno doprowadzać do zwarcia na biegunach akumulatora. Servis firmy Haier: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego akumulatora, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier. Nie instalować, nie ładować ani nie używać tego akumulatora na zewnątrz, na mokrej powierzchni, w łazience ani w pobliżu basenu. Nie wystawiać na działanie materiałów łatwopalnych, źródeł ciepła, wilgoci, deszczu, śniegu. Unikajcie zachlapania, nie zalewajcie. Nie umieszczać na kuchence lub innej gorącej powierzchni ani w ich pobliżu. Ryzyko wybuchu, wycieku cieczy lub łatwopalnych gazów z akumulatora, jeśli jest przechowywany w wysokiej temperaturze (gorący piekarnik, ogień), zostanie zmiażdżony, rozcięty lub poddany ekstremalnie niskim ciśnieniom powietrza. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 60°C (140°F) może spowodować wybuch. Nie należy spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć. Nie przewracać ani nie uderzać akumulatora. Akumulator należy chronić przed wszelkimi uderzeniami (np. upadkiem z dużej wysokości). Jeśli konieczna jest wymiana akumulatora, należy zawsze używać zatwierdzonych części zamiennych marki Haier. Informacje dotyczące zatwierdzonych akumulatorów znajdują się w sekcji „Arkusz danych technicznych”. Nie należy używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń. W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorem może wystąpić ryzyko pożaru lub porażenia substancjami chemicznymi. W razie ekstremalnych warunków użycia lub przy ekstremalnie temperaturze może dojść do wycieków z akumulatorów. W razie styczności cieczy ze skórą należy ją natychmiast przemyć wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, należy je bezwzględnie przepłukać w ciepłej wodzie przez minimum 10 minut. Skontaktować się z lekarzem. Jeśli akumulator wydzielą nietypowy zapach, wytwarzają nadmierną ilość ciepła, ulega odbarwieniu lub odczatkaniu lub w jakikolwiek inny sposób działa nieprawidłowo podczas użytkowania, ładowania lub przechowywania, należy natychmiast wyjąć go z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać jego użycia. Zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu lotniczego akumulatory nie powinny być ładowane do poziomu przekraczającego 30% ich pojemności znamionowej. Ładowanie i przechowywanie • Aby wydłużyć żywotność akumulatora, należy unikać ładowania bezpośrednio po jego całkowitym rozładowaniu. Pozostawić na kilka minut do ostygnięcia. • Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora poza zakresiem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza podany zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru. • Nie transportować ani nie przechowywać akumulatora z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak: monety, naszyjniki lub inne małe metalowe części. Informacje dotyczące utylizacji Należy całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z urządzenia. Zużyte akumulatory należy przekazać do recyklingu. Nie należy ich wyrzucać ze śmieciami domowymi. Akumulator należy zutylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Lokalne władze lub sprzedawca będą w stanie udzielić informacji o najbliższym zakładzie recyklingu.	 Tämä laite on merkitty sääntöjen mukaisesti EU-direktiivillä 2012/19/EU, joka koskee sähköistä jätettä (WEEE). Tämän laiteen oikein erittämällä ympäristöä ja ihmistä mahdollisesti aiheuttavista haittavaikutuksista, jotka saattavat syntyä laitteiden väärästä käytöstä, vältetään. Laitteen erittämistä symboli osoittaa, että laite ei saa hävitä kotitalousjätteenä. Se on syytä luokitella "elektroniseksi jätteeksi" eriytettävien sähkölaitteiden kiertäytysasemien läheltä varastointia varten. Hävittämisen on suoritettava paikallisten jätteenhävitystä vastaavien ympäristöministeriöiden mukaisesti. Sääntöjen mukaisesti laitteiden hävittämistä, hyödyntämistä ja kiertäytystä paikallista viranomaiselta, kotitalousjätteen jätteenohjelmasta tai liikkeestä, tässä ositt toivotaan.
Οδηγίες ήρωδωσας	GR
Należy oddzielić ogniwia i akumulatory od innych rodzajów odpadów i poddać je recyklingowi za pośrednictwem lokalnego punktu zbiórki. Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapełniając prawidłowe rozładowanie niniejszego urządzenia, przyczynisz się do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu na środowisko. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonym do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarki domowej. Urządzenie należy zdyć w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu zgodnie z dyrektywą Europejską nr 2012/19/EU. Informacje dotyczące zatwierdzonych akumulatorów znajdują się w sekcji „Arkusz danych technicznych”. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony. Produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyktującymi europejskich mających zastosowanie w Unii Europejskiej. Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd., www.haier-europe.com	 Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά οικιακά προϊόντα (WEEE). Η σωστή διαχείριση αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος και στην ελάττωση του κινδύνου εμφάνισης ζημιών. Το προϊόν πρέπει να διατεθεί σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο. Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν ή σε随附μένα έγγραφα υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριπτόναι με τα οικιακά απόβλητα. Η σωστή απόρριψη πρέπει να απορριπτόναι στα ειδικά σημεία απορρίξεως για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά το ποσό νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την απόρριψη και την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική υπηρεσία, την υπηρεσία απορρίξεως οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που το αγοράσате.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΣΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΗΡΙΑ	GR
Αυτές οι οδηγίες ισχύουν για μια συσκευή Haier με μπαταρία LI-ION, οι διαφορετικές εκδόσεις των οποίων είναι διαθέσιμες στον τρέχοντα κατάλογο. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε πλήρως αυτόν τον οδηγό πριν χρησιμοποιήσετε ή αποθηκεύσετε το αναλυτικό. Όταν χρησιμοποιείται με μια συσκευή, πρέπει επίσης να ακολουθείτε τις οδηγίες που σχετίζονται με την συσκευή. Για να επανορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που προτείνεται ή παρέχεται από την Haier. Η χρήση μη εγκεκριμένου φορτιστή μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της Haier σχετικά με το μοντέλο μπαταρίας που ταιριάζει με το προϊόν σας. Επανορτίωση σύμφωνα με τις οδηγίες. Μη φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37°C ή μικρότερη από 0°C. Μην επιτρέψετε να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι. Κρατήστε τις μπαταρίες (καινούριες και χρησιμοποιημένες) μακριά από παιδιά. Εάν το περιβλήμα της μπαταρίας αποσεί, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Εάν χρησιμοποιείτε λαμβάνετε, η μπαταρία μπορεί να προκύψει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς, ακόμη και θανατηφόρους, τραυματισμούς. Haier huolto: Akun käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haierissa. Käytettävässä laitteiden kanssa on noudatettava myös laitteeseen liittyviä ohjeita. Käytä vain suositeltavalla tai HaierIN toimittamassa laurissa akun lataamiseksi. Muun kuin suositellun laitteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Kysy tuoteesteesi soveltua akkumalli HaierIN valtuutetulta huoltolta. Lataus ohjeiden mukaan. Älä koskaan lataa akkua yli 37°C:n tai alle 0°C:n lämpötiloissa. Älä saa käyttää leluksi. Akut (uudet ja käytetyt) on pidettävä lasten ulottumattomissa. Jos akkukello säikyy, älä käytä tuotetta. Vihreellinen näyttö voi aiheuttaa akun ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysken, mikä voi johtaa vakaviin katoja kuolemanvaarallisiin vammoihin. Irrota lauri akun täyden latauksen jälkeen pistorasasta, mikäli laitteita ei käytetä pitkään aikaan (loma-ajati jne.). Lataa laite uudelleen ennen käyttöä, koska akut voivat purkautua varauksesta pitkien säilytysjaksojen aikana. Akkua ei saa purkaa eikä peukaloita. Akun syöttöpäättөөt eivät saa mennä oikosulkuihin. Haier huolto: Akun käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haierissa. Älä aseenaa, lataa tai käytä täitä akkupakkettia ukkona, maralla pinnalla kylpyhuoneesta tai uima-altaan lähellä. Älä altista sitä herkästi syttyville materiaaleille, lämmönlähteille tai kosteudelle, sateelle, lumelle, roiskeille ja läheltä upota sitä veteen. Älä aseta sitä hieden tai muun kuuman pinnan päälle tai lähelle. Akku voi räjähtää tai siitä voi vuotaa nestettä ja herkästi syttyviä kaasuja, jos sitä pidetään kuumassa lämpötilassa (kuuma uuni, tili), haljenneena, se leikataan tai jos se altistuu erittäin alhaiselle ilmanpaineelle. Altistuminen tullelle tai yli 60 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdysken. Älä polta akkua, vaikka osi olisi vakavasti vaurioitunut. Akun saatatta syttyä tuleen tai räjähtää. Akkua ei saa koskettua eikä pudottaa. Suojaa akku kaikilla iksäilla (esim. putkistaan koskealta). Jos akku on valmiotettu, käytä aina HaierIN hyväksymiä varoita. Katsa hyväksytyt akkuväitteet osiosta "Teknisten tietojen taulukko". Vaurioitunut tai peukaloita akkupakkettia ei saa käyttää. Vaurioituneet tai peukaloit akut saatavat aiheuttaa odottamattomia reaktioita, jotka aiheuttavat tulipalo-, räjähdys- tai vammautumisvaaran. Akkupaketti voi aiheuttaa tulipalon tai kemikaalisen palon vaaran väärin käytettäessä. Kovan tai ääriämpötilassa tapahtuvun käytön seurauksena akkunennot saattavat vuotaa. Jos akkuestettä pääsee iholle, huuhtele se nopeasti vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhtele nopeasti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Käänny lääkäriin puoleen. Jos akusta lähtee outo hajua, se kuumeenee liikaa, sen väri lähtee tai sen suoto muuttuu tai jos se vaikuttaa jollain tapaa epänormaalilta käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista ja lopeta sen käyttö. Lentokonekulkutussäädökset vaativat, että akut eivät saa olla ladattuja enempää kuin 30 % niiden nimelliskapasiteetista. Lataus ja säilytys • Akun käyttöäin pidentämiseksi vältä uudelleenlatausta välittömästi täyden tyhjentyminen jälkeen. Anna sen jäähtyä muutama minuutin ajan. • Nouda kaikkia latausohjeita alkaa lataa akkupakkettia ohjeissa määritetyn lämpötilalajan ulkopuolella. Lataus viiheellisesti tai muussa kuin määritetyssä lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa. • Älä kuljeta tai säilytä akkua muiden metalliesineiden, kuten kolikoiden, kaulukorujen tai muiden pienten metalliesien, kanssa. Hävitystiedot Tyhjennä akun varaus kokonaan ja poista se laitteesta. Vie käytetyt akut kiertäytyspisteelle. Älä hävitä niitä kotitalousjätteenä mukana. Hävittä tai kiertäät akku paikallisten määräysten tai asetusten mukaisesti. Paikalliset viranomaiset tai jälleenmyyjät voivat kertoa sinulle, missä on lähin kiertäytyspiste.	 Tämä laite on merkitty sääntöjen mukaisesti EU-direktiivillä 2012/19/EU, joka koskee sähköistä jätettä (WEEE). Tämän laiteen oikein erittämällä ympäristöä ja ihmistä mahdollisesti aiheuttavista haittavaikutuksista, jotka saattavat syntyä laitteiden väärästä käytöstä, vältetään. Laitteen erittämistä symboli osoittaa, että laite ei saa hävitä kotitalousjätteenä. Se on syytä luokitella "elektroniseksi jätteeksi" eriytettävien sähkölaitteiden kiertäytysasemien läheltä varastointia varten. Hävittämisen on suoritettava paikallisten jätteenhävitystä vastaavien ympäristöministeriöiden mukaisesti. Sääntöjen mukaisesti laitteiden hävittämistä, hyödyntämistä ja kiertäytystä paikallista viranomaiselta, kotitalousjätteen jätteenohjelmasta tai liikkeestä, tässä ositt toivotaan.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΣΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΗΡΙΑ	GR
Αυτές οι οδηγίες ισχύουν για μια συσκευή Haier με μπαταρία LI-ION, οι διαφορετικές εκδόσεις των οποίων είναι διαθέσιμες στον τρέχοντα κατάλογο. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε πλήρως αυτόν τον οδηγό πριν χρησιμοποιήσετε ή αποθηκεύσετε το αναλυτικό. Όταν χρησιμοποιείται με μια συσκευή, πρέπει επίσης να ακολουθείτε τις οδηγίες που σχετίζονται με την συσκευή. Για να επανορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που προτείνεται ή παρέχεται από την Haier. Η χρήση μη εγκεκριμένου φορτιστή μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Συμβουλευτείτε το κέντρο σέρβις της Haier σχετικά με το μοντέλο μπαταρίας που ταιριάζει με το προϊόν σας. Επανορτίωση σύμφωνα με τις οδηγίες. Μη φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37°C ή μικρότερη από 0°C. Μην επιτρέψετε να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι. Κρατήστε τις μπαταρίες (καινούριες και χρησιμοποιημένες) μακριά από παιδιά. Εάν το περιβλήμα της μπαταρίας αποσεί, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Εάν χρησιμοποιείτε λαμβάνετε, η μπαταρία μπορεί να προκύψει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς, ακόμη και θανατηφόρους, τραυματισμούς. Haier huolto: Akun käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haierissa. Käytettävässä laitteiden kanssa on noudatettava myös laitteeseen liittyviä ohjeita. Käytä vain suositeltavalla tai HaierIN toimittamassa laurissa akun lataamiseksi. Muun kuin suositellun laitteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Kysy tuoteesteesi soveltua akkumalli HaierIN valtuutetulta huoltolta. Lataus ohjeiden mukaan. Älä koskaan lataa akkua yli 37°C:n tai alle 0°C:n lämpötiloissa. Älä saa käyttää leluksi. Akut (uudet ja käytetyt) on pidettävä lasten ulottumattomissa. Jos akkukello säikyy, älä käytä tuotetta. Vihreellinen näyttö voi aiheuttaa akun ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysken, mikä voi johtaa vakaviin katoja kuolemanvaarallisiin vammoihin. Irrota lauri akun täyden latauksen jälkeen pistorasasta, mikäli laitteita ei käytetä pitkään aikaan (loma-ajati jne.). Lataa laite uudelleen ennen käyttöä, koska akut voivat purkautua varauksesta pitkien säilytysjaksojen aikana. Akkua ei saa purkaa eikä peukaloita. Akun syöttöpäättөөt eivät saa mennä oikosulkuihin. Haier huolto: Akun käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haierissa. Älä aseenaa, lataa tai käytä täitä akkupakkettia ukkona, maralla pinnalla kylpyhuoneesta tai uima-altaan lähellä. Älä altista sitä herkästi syttyville materiaaleille, lämmόνlähteille tai kosteudelle, sateelle, lumelle, roiskeille ja läheltä upota sitä veteen. Älä aseta sitä hieden tai muun kuuman pinnan päälle tai lähelle. Akku voi räjähtää tai siitä voi vuotaa nestettä ja herkästi syttyviä kaasuja, jos sitä pidetään kuumassa lämpötilassa (kuuma uuni, tili), haljenneena, se leikataan tai jos se altistuu erittäin alhaiselle ilmanpaineelle. Altistuminen tullelle tai yli 60 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdysken. Älä polta akkua, vaikka osi olisi vakavasti vaurioitunut. Akun saatatta syttyä tuleen tai räjähtää. Akkua ei saa koskettua eikä pudottaa. Suojaa akku kaikilla iksäilla (esim. putkistaan koskealta). Jos akku on valmiotettu, käytä aina HaierIN hyväksymiä varoita. Katsa hyväksytyt akkuväitteet osiosta "Teknisten tietojen taulukko". Vaurioitunut tai peukaloita akkupakkettia ei saa käyttää. Vaurioituneet tai peukaloit akut saatavat aiheuttaa odottamattomia reaktioita, jotka aiheuttavat tulipalo-, räjähdys- tai vammautumisvaaran. Akkupaketti voi aiheuttaa tulipalon tai kemikaalisen palon vaaran väärin käytettäessä. Kovan tai ääriämpötilassa tapahtuvun käytön seurauksena akkunennot saattavat vuotaa. Jos akkuestettä pääsee iholle, huuhtele se nopeasti vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhtele nopeasti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Käänny lääkäriin puoleen. Jos akusta lähtee outo hajua, se kuumeenee liikaa, sen väri lähtee tai sen suoto muuttuu tai jos se vaikuttaa jollain tapaa epänormaalilta käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista ja lopeta sen käyttö. Lentokonekulkutussäädökset vaativat, että akut eivät saa olla ladattuja enempää kuin 30 % niiden nimelliskapasiteetista. Lataus ja säilytys • Akun käyttöäin pidentämiseksi vältä uudelleenlatausta välittömästi täyden tyhjentyminen jälkeen. Anna sen jäähtyä muutama minuutin ajan. • Nouda kaikkia latausohjeita alkaa lataa akkupakkettia ohjeissa määritetyn lämpötilalajan ulkopuolella. Lataus viiheellisesti tai muussa kuin määritetyssä lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa. • Älä kuljeta tai säilytä akkua muiden metalliesineiden, kuten kolikoiden, kaulukorujen tai muiden pienten metalliesien, kanssa. Hävitystiedot Tyhjennä akun varaus kokonaan ja poista se laitteesta. Vie käytetyt akut kiertäytyspisteelle. Älä hävitä niitä kotitalousjätteenä mukana. Hävittä tai kiertäät akku paikallisten määräysten tai asetusten mukaisesti. Paikalliset viranomaiset tai jälleenmyyjät voivat kertoa sinulle, missä on lähin kiertäytyspiste.	 Tämä laite on merkitty sääntöjen mukaisesti EU-direktiivillä 2012/19/EU, joka koskee sähköistä jätettä (WEEE). Tämän laiteen oikein erittämällä ympäristöä ja ihmistä mahdollisesti aiheuttavista haittavaikutuksista, jotka saattavat syntyä laitteiden väärästä käytöstä, vältetään. Laitteen erittämistä symboli osoittaa, että laite ei saa hävitä kotitalousjätteenä. Se on syytä luokitella "elektroniseksi jätteeksi" eriytettävien sähkölaitteiden kiertäytysasemien läheltä varastointia varten. Hävittämisen on suoritettava paikallisten jätteenhävitystä vastaavien ympäristöministeriöiden mukaisesti. Sääntöjen mukaisesti laitteiden hävittämistä, hyödyntämistä ja kiertäytystä paikallista viranomaiselta, kotitalousjätteen jätteenohjelmasta tai liikkeestä, tässä ositt toivotaan.
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z AKUMULATOREM	SI
Tento návod platí pre spotřebiče Haier s LI-ION BATERIÍ, jejichž různé verze jsou k dispozici v aktuálním katalogu. Před použitím nebo uložením si přečtěte návod důkladně, že jste tomuto návodu plně porozuměli. Pokud je používáte společně se spotřebičem, musíte také dodržovat pokyny vztahující se ke spotřebiči. K dobíjení baterie používejte pouze nabíječku doporučenou nebo dodanou společností Haier. Použití neschválené nabíječky může způsobit riziko požáru. O vhodném modelu baterie pro váš výrobek se poraďte se servisním střediskem Haier. Nabíjení podle pokynů. Důležitě: Nikdy nenabíjejte baterie při teplotě vyšší než 37°C nebo nižší než 0°C. Nedovolejte, aby byly používány jako hračky. Baterie (nové i použité) uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud kryt baterie praskne, výrobek nepoužívejte. Pokud baterii budete používat nesprávně, může dojít k jejímu přehřátí, požáru nebo výbuchu, což může způsobit vážné, a dokonce i smrtelné zranění. Nabíječku nenechávejte zapojenou, pokud je již plně dobítá, nebo pokud se delší dobu nebudete vypořádat v její blízkosti (dovolená apod.). Před použitím spotřebič znovu nabíjte, protože při delším skladování se baterie mohou samovolně vybíjet. Baterii neprevracíte ani neupravujete. Neakceptujte náhodné pádění svorky baterie. Abyste zajistili, že výrobek bude bezpečně a efektivně fungovat, smí veškeré opravy provádět pouze autorizovaný servisní technik společnosti Haier. Tuto baterii neinstalujte, nenabíjejte ani nepoužívejte venku, na mokřém povrchu, v koupelně nebo v blízkosti bazéna. Nevystavujte ji hořlavým materiálům nebo zdrojům tepla či vlhkosti, dešti, sněhu, stříkající vodě ani ji nepoužívejte. Nepokládejte ji na sporák, do jeho blízkosti a ani na jiný horký povrch. Pokud baterii uchovávat při vysoké teplotě (horká trouba, oheň), rozdrtíte ji, rozřežete nebo	 Questo prodotto è conforme alle direttive europee 2012/19/UE in materia di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a ridurre i rischi di danni all

